

# POMOĆ ZA STANODAVCE



Ako imate pitanja o vašim zakonskim odgovornostima kao stambenog provajdera, MCHR može pružiti smjernice za vas i vaše osoblje o usklađenosti sa važećim zakonima.

**Zakažite Trening  
kontaktirajte  
Ured Govornika  
573-751-3978.**



## **Kontakt Informacija**

### **Missouri Komisija Za Ljudska Prava**

P.O. Box 1129  
Jefferson City, MO 65102-1129  
[www.labor.mo.gov/discrimination](http://www.labor.mo.gov/discrimination)  
573-751-3325  
Toll Free: 877-781-4236

### **Odjeljenje Za Stanovanje u SAD-u i Urbanog Razvoja**

Gateway Tower II, 4th Floor  
400 State Avenue  
Kansas City, KS 66101-2406  
[www.hud.gov](http://www.hud.gov)  
913-551-6958  
Toll Free: 800-743-5323

Koristite alatke za prevodenje na veb sajtovima MCHR i HUD kako biste pregledali dodatnu informacije o poštenom stanovanju na španskom i drugim jezicima.



Finansiranje ove brošure obezbijedilo je odjeljenje za stambena i urbanistička istraživanja SAD-a u sklopu "Show-Me Fair Housing Awareness" projekta, obrazovna kampanja u cilju pružanja informacija Missouriima o njihovim pravima i odgovornostima u skladu sa državnim i federalnim zakonima o stanovanju.

*Missouri komisija za ljudska prava je poslodavac / program jednake mogućnosti. Na raspolaganju su pomoćna sredstva i usluge na zahtjev za osobe sa invaliditetom.*

*TDD / TTY: 800-735-2966 Relay Missouri: 711*

MCHR-51-B (09-17) AI

**Missouri  
Komisija Za Ljudska Prava**

P.O. Box 1129 • Jefferson City, MO 65102-1129

# ZAKONI ZA FER ODNOS U STANOVANJU



**Zaštitite Svoje Pravo Da  
Živate Gdje Želite**



**Missouri  
Komisija Za Ljudska Prava**

# FER ODNOS U STANOVANJU

NIJE OPCIIA



## TO JE ZAKON!

Zakon o federalnom odnosu stanovanja i zakon o ljudskim pravima u Missouriu zabranjuju diskriminaciju u vezi sa iznajmljivanjem, prodajom i davanjem kredita zbog rase, boje, nacionalnom poreklu, religiji, fizickoj ili mentalnoj invaliditet, ili dece u domacinstvu.



### Upozorenje!

Stanarima se ne može naplaćivati veći depozit jer stanodavac vjeruje da će upotreba invalidskih kolica oštetiti zidove ili tepih.

## Zaštita Za Invalide

### Vaše Pravo: Sloboda od Diskriminacije

Nelegalno je diskriminisati jer imate fizičku ili mentalnu invalidnost, smatrate se da imate invaliditet ili živite ili se družite sa osobom koja ima invaliditet.

### Vaše pravo: Umjeren Smještaj

Od stanodavaca se traži da naprave umjerene uslove, poput promjena i izuzeci od pravila, politika, praksi i usluga, kada je smještaj potreban osobi sa invaliditetom da ima istu mogućnost kao osoba koja nema invaliditet da koristi i uživa kuću. Zahtjevi smještaja moraju biti umjereni; stanodavci ne moraju da prave promene koje su nepotrebni teret. Umjeren smještaj može uključivati rezervaciju krupnog parking prostora za zakupca sa ograničenom pokretljivošću i promjenom stroge politike "bez kućnih ljubimaca" davbi se omogućilo servisnim životinjama.

### Vaše pravo: Umjerene Modifikacije

Umjerene modifikacije su fizičke izmjene stambene jedinice izgrađene prije 13. marta 1991, koji dozvoljavaju osobi sa invaliditetom u punoj upotrebi, pristupom i uživanje u stanu. Stanodavci ne mogu uskratiti zahtev podnosioca zahteva za opravdanje potrebne izmene za stambeno zbrinjavanje dostupna i korisna od strane osobe sa invaliditet. U većini slučajeva, izmene u imovina je na trošku stanara. Stanodavac može nadgledati modifikacije imovinu i zahtevaju povraćaj stanara jedinicu u prvobitno stanje kada

## Fer Odnos U Stanovanju: Otvaranje vrata za sve Missourians

on ili ona napušta se. Izmene moraju biti razumne, a stanodavac ne mora da stvara ili dozvoliti zakupcu da preterano teške promene. Širenje vrata, postavljanje rampe za invalidska kolica i instaliranje U kupatilu su uobičajene hvataljke umjerene modifikacije.

### Vaše pravo: Pristupačno Kućište

Multi-porodične kuće moraju biti dostupne kada se svi ovi primjenjuju:

- zgrada je izgrađena za prvo stanovanje poslije 13. marta 1991
- zgrada ima četiri ili više jedinica
- jedinica je u prizemlju ili u zgradi sa liftom

Za pristup, stanovanje mora imati dovoljno vrata i hodnika za invalidska kolica, pristupačne rute za zajedničke prostore (bez koraka, ne previše strme), prekidači svetlosti i termostati na mestima koja se mogu dobiti od mesta za sedenje, i kuhinje i kupatila dovoljno velika da bi osoba u invalidskim kolicima mogla da se kreće po prostoru.

**Za dodatnu informaciju o uslovima pristupačnosti i dizajnu, posjetite [www.labor.mo.gov/discrimination](http://www.labor.mo.gov/discrimination).**

### Vaše Pravo: Izbor za Stanovanje

Nelegalno je odbiti iznajmljivanje stana svima zato što on ili ona imaju zakonsko starateljstvo nad djetetom mlađim od

## Zaštita Za Porodice Sa Djecom

18 godina koje žive u kući. Zakon štiti trudnice, porodice u procesu usvajanja djeteta i zakonske staratelje, kao što su hraniteljski roditelji ili bake i djedovi. Stanarima je zabranjeno diskriminatorno postupanje kao što je odbijanje da iznajmite zgradu u prizemlju porodici sa malom decom. Zajednice koje se kvalifikuju kao određeno stanovanje za starije osobe mogu, međutim, odbiti novo stanovanje mlađim osobama, uključujući i djecu.

## Da li vam je rečeno stan je suviše mali za djecu?

Ako stanodavac odbije da iznajmljuje a porodica sa višestrukom decom zbog "Prenatranost" - tvrdeći da ima previše ljudi po kvadratnoj stopi - to može biti diskriminacija zasnovana na porodičnom statusu.

## Upozorenje!

Nelegalno je da stanodavac oglašava iznajmljivaču ili daje izjavu koja ukazuje na ograničenje ili preferenciju rase, boje, nacionalnom porijeklu, veri, invalidnosti, ili djece u domaćinstvu.